

FILIGRANES

Revista del Centre d'Estudis del Museu Valencià del Paper

Núm. 6

2016

2 €

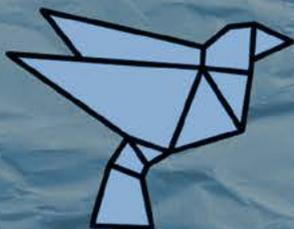
La preservación del Patrimonio Histórico, Documental y Bibliográfico

MUSEU VALENCIÀ DEL PAPER

La Papelera de San Jorge

XXXIII Congreso del IPH

Espai Cultural Enric Valor



- ✦ *El Papel: Filigranas y restauración*
- ✦ *Adiós a Gerard van Thienen*
- ✦ *Exposición en el Museo Casa de la Moneda*

Contenido

Museu Valencià del Paper	2
Actividades del CEMUVAPA	4
Instituciones relacionadas con el papel	5
Colaboraciones	10
Museos de papel	18
Arqueología industrial	19
Miscelánea	20
Necrológica	23

Consejo asesor

Marino Ayala Campiún
Francisc Torrent Torralba

Redacción

Vicenta Barceló Quiles, Amparo Dolz Roig, Miguel Maestre Castelló, Antonio Mataix Blanquer, Fco. Javier Mira Calatayud, Miguel Sempere Martínez, M^a Dolores Valdés Sanjuán, José Luis Vañó Pont y Pedro Zapater Espinosa.

Colaboradores

Jose Martínez Molina, Ayuntamiento de Banyeres de Mariola, Aspapel, Ángeles Álvarez, Eva de Santos, M^a del Carmen Hidalgo Brinquis, Guillermo Rebollo Mira, Museu Papercraft, Dra. María Dolores Díaz de Miranda y Macías O.B.S., Museu do Papel de Terras de Santa Maria, Marino Ayala Campiún, Juan Manuel Rodríguez Ibáñez, Luis Santos y Ganges, Gabriel García Domingo, Ramón Gabarró, Augusto Avilés, Fundación Meirat, Sylvia García, Marisa Santigosa Molins, Torraspapel Distribución, Consuelo Romano Alba, Gemma María Contreras Zamorano, Sabina Bellver Cardete, Ángel Calderón Rodríguez, Marisa Ferrando Cusi, Patricia Real Machado, Felisa Martínez Andrés, Marisa González, Iberpapel, S.L., labolsadepapel, Tubonou y Ondulados del Papel.

Edita



Centre d'Estudis del
Museu Valencià del Paper

Apartat Postal 105 | info@cemuvapa.es
Tels. 966 567 408 - 626 304 238
03450 | Banyeres de Mariola | Alacant

Colabora



Ayuntamiento de
Banyeres de Mariola



DISTRIBUCIÓN

Diseño y maquetación

Javier Mira | Tel. 966 567 408

Foto portada

Taller de l'Estació

Impresión

Vilsor Impresores, S.L.

Depósito Legal

A-503-2011

ISSN

2172-5098

MUSEU VALENCIÀ DEL PAPER (MUVAPA)

Ens trobem amb la sisena edició de la revista *Filigranes*, publicació dedicada a l'estudi i la divulgació del Museu Valencià del Paper la qual, al mateix temps, és institució reconeguda per la Generalitat Valenciana amb el títol de Museu Reconegut l'any 2000.

Aquest darrer any 2016 i part del 2015 s'han celebrat nombroses activitats al voltant del Museu. Per marcar un límit cronològic, al setembre de 2015 van tindre l'ocasió, com ja és tradicional, de barrejar música i patrimoni amb una nova edició dels Concerts del Museu Valencià del Paper protagonitzada per *Intokables Big Band*. Poc temps després es va organitzar una eixida de camp per a descobrir, *in situ*, una de les peces clau dins de l'entramat paperer del nostre municipi: el Taller de José Laporta, també conegut com el Taller de l'Estació, en què poguérem conèixer la composició arquitectònica, així com endinsar-nos en el procés d'elaboració dels llibrets de fumar, exemplars dels quals en trobem al Museu.

Juan Castelló va realitzar una conferència i una eixida de camp per conèixer millor el Molí Torró, molí fariner del segle XVII que posteriorment seria annexionat al Molí Sol utilitzant-lo per a la fabricació paperera.

Aprofitant l'efemèride dels 75 anys del



Foto facilitada per l'Associació Cultural Font Bonu

Gregori Molina

reconeixement de l'empresa paperera «San Jorge», de Gregori Molina, situada a Xàtiva com una de les més importants de la península, Antonio Mataix ens va delectar amb una conferència al voltant de la trajectòria vital i professional de l'empresari banyerenc.

Enguany, com a municipi, hem tingut el



Foto facilitada per l'Associació Cultural Font Bonu

Empresa de Gregori Molina



Foto facilitada per Jose Martínez Molina

Molí Torró

privilegi de rebre un nou reconeixement de museu oficial per part de la Generalitat, en aquest cas al Museu de l'Espardenya. Així, per a celebrar-ho, s'ha instal·lat de manera temporal l'exposició *Fibres Vegetals*, cedida

pel Jardí Botànic de València. A més, hem de fer menció a l'exposició no permanent que ha residit durant els darrers mesos al Museu Valencià del Paper: *El món de la farmàcia, del laboratori al cartell publicita-*

ri, la qual ens ha ajudat a comprendre les tècniques, els processos i altres aspectes del món farmacològic durant les últimes dècades al nostre poble i fora d'ell. Aprofitant la retirada d'aquesta, s'està elaborant la nova exposició permanent del Museu Valencià del Paper que es durà a terme mitjançant dos fases, culminant el projecte l'any vinent. Precisament el 2017 serà un punt d'inflexió en la història del Museu Valencià del Paper, ja que es compleixen 20 anys des de la seua inauguració. Arran d'aquesta fita, es realitzaran programacions especials per a celebrar i reconèixer la feina i la il·lusió que molts particulars i col·lectivitats han prestat per a engrandir i divulgar un museu que ha de servir de referent per a molts altres dins i fora del nostre territori.

Amb això, *Filigranes* representa un projecte d'investigació i divulgació en benefici del nostre Museu. Una ferramenta que serveix d'altaveu i que proporciona, gràcies al treball del Centre d'Estudis del Museu Valencià del Paper i dels seus components, una guia perquè la cultura de la nostra localitat seguisca creixent i consolidant-se. ❖

Jose Martínez Molina

Regidor de Cultura i Patrimoni de l'Ajuntament de Banyeres de Mariola



Foto facilitada per Jose Martínez Molina

Eixida guiada: "Darrere les pejades de Cavanilles"



Parque Municipal de Villa Rosario, s/n | 03450 Banyeres de Mariola | Alicante



965 567 770



www.museuvalenciadelpaper.com



Horario especial agosto: de lunes a domingo, de 11 a 13 h. | De octubre a mayo: de miércoles a domingo, de 11 a 13 y de 17 a 19 h.
Junio, julio y septiembre: de 11 a 13 y de 18 a 20 h. | Lunes y martes cerrado.

ACTIVIDADES DEL CENTRE D'ESTUDIS DEL MUSEU VALENCIÀ DEL PAPER (CEMUVAPA)

Espai Cultural Enric Valor

El Centre d'Estudis del Museu Valencià del Paper, junto con la Associació Cultural Font Bona –Centre d'Estudis Locals–, y presidido por el Ayuntamiento, acogerán el próximo día 22 de octubre la XI Jornada del Espai Cultural Enric Valor que se celebrará en Banyeres de Mariola.

El Espai Cultural Enric Valor fue organizado y promovido en 2012 por el Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil Albert, siendo su principal intención la de promover, dinamizar y estrechar relaciones entre los institutos, centros y asociaciones que comparten objetivos culturales.

En la actualidad el Enric Valor está constituido, además del IAC Juan Gil Albert, por 17 entidades culturales de la provincia de Alicante que, junto con sus publicaciones, ofrecen conferencias, exposiciones y actividades que son sugeridas y acordadas en cada uno de sus encuentros.

Dentro de este escenario de acciones culturales cabe destacar el acto de la presentación pública de nuestras revistas en la Casa Bardín, sede del IAC Juan Gil Albert, así como la participación en la Feria del Libro que tuvo lugar también en la ciudad de Alicante. ❖



1 Jornada del Espai Cultural Enric Valor celebrada en la sede del Centre d'Estudis Contestans, en Cocentaina

Descubreix una obra. Art en Valor

Este interesante proyecto tiene como finalidad principal el poner en valor el patrimonio artístico y cultural de nuestras localidades. Con este objetivo, un especialista estudia a fondo una obra de arte y realiza una extraordinaria conferencia para darla a conocer.

Cada entidad perteneciente al Espai Cultural Enric Valor realiza una propuesta que sirve de base para confeccionar una interesante programación itinerante.

El IAC Juan Gil Albert, atendiendo la sugerencia del Centre d'Estudis del Museu

Valencià del Paper (CEMUVAPA), organizó en marzo de 2015, en la iglesia parroquial de Santa María de Banyeres de Mariola, una conferencia en la que Joel García Pérez, licenciado en Geografía y Historia en la especialidad de Historia del Arte, descubrió a todos los presentes dos pinturas que se conservan en la Capilla de la Comunión: Santa Margarida María Alacoque y el beato Hoyos, dos valiosas obras del pintor alcaetano Francisco Laporta Valor, las cuales se pudieron salvar en la Guerra Civil gracias al banyerense Octavio Ferrero Mora. ❖



Conferencia celebrada en la Capilla de la Comunión de Banyeres de Mariola

Sobre Filigranas

La Cartuja de Vall de Crist, o Valldecristo, es un monasterio cartujo situado a las afueras de Altura, villa de la comarca del Alto Palancia, en la provincia de Castellón.

Fue fundada en 1385 por el Infante Don Martín de Aragón, quien posteriormente reinaría como Martín el Humano. Tras la desamortización de Mendizabal, la cartuja fue abandonada en 1835 y a día de hoy se encuentra en un lamentable estado. En la actualidad, la Asociación Cultural Cartuja de Valldecristo está haciendo verdaderos esfuerzos por restaurar el que en su día fuera uno de los más esplendrosos monasterios de la Orden Cartuja.

Como importante centro de estudio y cultural que fuera durante siglos, disponían de sus propios molinos para la fabricación del papel a mano, que serviría como soporte para la transmisión del conocimiento.

Era papel verjurado hecho a mano y conteniendo su filigrana que representa el escudo de la Cartuja con el texto VALDXPO en la parte inferior del mismo.

Existen numerosas variantes de esta filigrana de la cual aquí se muestra un ejemplar que forma parte de la colección particular de filigranas de Marino Ayala Campiún. ❖



Ref. 2986 (año 1740)



Centre d'estudis del Museu Valencià del Paper
Apartado Postal, 105
03450 Banyeres de Mariola (Alicante)

966 567 408 - 626 304 238

info@cemuvapa.es



INSTITUCIONES RELACIONADAS CON EL PAPEL

Asociación Hispánica de Historiadores del Papel (AHHP)



Esta asociación es una entidad de carácter cultural, sin ánimo de lucro, de ámbito nacional.

La idea de su fundación surgió tras la concesión de un proyecto I+D para la creación de una base de datos sobre filigranas papeleiras españolas que tuvo su continuidad en una acción especial I+D para difundir sus logros.

Esta acción especial fue la celebración del I Congreso Nacional de Historia del Papel en España y sus Filigranas que tuvo lugar en Madrid y Capellades (Barcelona) en 1995.

Tras el éxito del congreso se creó la Asociación tomando como modelo, para sus estatutos, otras instituciones similares españolas y europeas. Se estableció la celebración de congresos cada dos años y la creación de grupos de trabajo para que se pudiesen realizar los estudios de forma interdisciplinar y que abarcaran toda la geografía española extendiéndose también al papel en Hispanoamérica. ❖



Avda. de Baviera, 15 bajo.
28080 Madrid



915 763 003



915 774 710



www.aspapel.es



aspapel@aspapel.es



XXXIII Congreso del IPH

Del 20 al 24 de septiembre de 2016 se celebrará en la Aula Magna de la Universitat de València, el 33 Congreso del IPH bajo el título *La Ruta del Papel desde Xàtiva y Valencia a los países Mediterráneos y al Nuevo Mundo*.

La primera producción occidental de papel, documentada, tuvo lugar en Xàtiva, cerca de Valencia y de su puerto, donde el comercio y la distribución del nuevo material de escritura a los otros países europeos, así como a los territorios de ultramar del Nuevo Mundo, dieron lugar al amplio desarrollo tecnológico del arte de la fabricación de papel.

El tema general de este Congreso tratará los siguientes aspectos generales: El desarrollo tecnológico del papel como material para escribir, imprimir, pintar, embalar y otros fines; la invención de la filigrana y su importancia para el estudio de la procedencia, datación y comercio del papel europeo; Análisis, conservación y preservación de documentos como portadores de nuestro patrimonio cultural y aportaciones de relevancia para el estudio internacional de la historia del papel.

En el evento colaboran diversas asociaciones, entidades e instituciones, muchas de ellas relacionadas en gran medida con el mundo papelero, entre otras, el Ayuntamiento de Banyeres de Mariola. Precisamente, es a esta localidad donde esta programado desplazarse desde Valencia, considerándose como una actividad más del Congreso. El viaje tendrá lugar el jueves 22 de septiembre con dirección a Xàtiva para realizar diversas visitas durante la mañana. A las 14 horas está previsto comer en Banyeres y después visitar el Castillo y su Museu Fester, el Museu Valencià del Paper y finalizar la tarde realizando una excursión por la Ruta de los Molinos Papeleros. ❖



www.paperhistory.org



Fondazione Gianfranco Fedrigoni

ISTOCARTA

Istituto Europeo di Storia della Carta e delle Scienze Cartarie

1ª Edición del Premio Internacional Itinerante ESPAÑA

La Fundación Gianfranco Fedrigoni, denominada Instituto Europeo de la Historia del Papel y de la Ciencia Papelera (ISTOCARTA), situada en Italia, en Fabriano «ciudad del papel» por antonomasia, de acuerdo con sus fines estatutarios, y con el fin de difundir la historia nacional e internacional del papel, anuncia un premio «itinerante» –1ª etapa España– al autor de un monografía inédita, con importantes avances, sobre un tema relacionado con la historia del papel y las disciplinas relacionadas.

Pueden participar los estudiosos, académicos, investigadores, licenciados, sin límite de edad, residentes en España.

El premio será otorgado al autor de una monografía inédita, escrita en castellano, que tenga como objeto **El papel oriental y occidental en España**.

El ganador recibirá la suma de **5000€ (cinco mil euros)**.

Las solicitudes de participación deben entregarse antes del **30 de noviembre de 2016**.

La Comisión examinadora compuesta por historiadores y docentes de reconocido prestigio evaluarán los trabajos y darán a conocer, de forma inapelable, el ganador del premio. Si la Comisión considera, siempre de forma inapelable, que ninguno de los trabajos presentados merece recibirlo, puede declararlo desierto. ❖



Fondazione Gianfranco Fedrigoni
Istituto Europeo di Storia della
Carta e delle Scienze Cartarie
(ISTOCARTA)



Viale Pietro Miliani 31/33
60044 Fabriano (AN) - Italia



0039 0732 702502



www.istocarta.it



info@istocarta.it

La preservación del Patrimonio Histórico, Documental y Bibliográfico

FELISA MARTÍNEZ ANDRÉS

El acervo patrimonial que la Comunidad Valenciana posee en sus archivos es de una importancia histórica incalculable, no sólo atendiendo a su valor crematístico –que también– sino sobre todo a su interés histórico, diplomático y documental.

Los asuntos más relevantes que sucedían en los diferentes municipios de la Comunidad, ya fuera de trascendencia pública o privada, quedaba registrado sobre pergamino o papel. No podemos olvidar que ese conjunto de documentos es el reflejo material de acontecimientos cotidianos que son básicamente los que determinan nuestra personalidad como pueblo, dándole forma: es la experiencia colectiva que nos identifica, y especialmente, otorga sentido a la actualidad, permitiendo trazar la línea del porvenir. La pérdida física o desaparición de las fuentes del pasado representa, en consecuencia, una amputación insoportable del tesoro espiritual de todo pueblo, e impide el conocimiento de su propia naturaleza a las generaciones venideras; representa mucho más que la destrucción de una hoja de papel o un libro.

El tiempo ejerce sobre los materiales orgánicos que constituyen el patrimonio documental y bibliográfico un efecto destructivo imparable. A través de este texto vamos a descubrir algunas de las problemáticas más comunes de la preservación de libros y material de archivo.



Protocolo notarial de Luis Gil. Año 1598. 22,5 x 16,8 x 4,7. Archivo Municipal de Villareal. Antes de la restauración.

La restauración es una disciplina que exige algo más que unas buenas manos para trabajar. El equipo de restauradores de papel de la subdirección de conservación, restauración e investigación IVC+R (Instituto Valenciano de Cultura, Generalitat Valenciana), ha llevado a cabo algunas intervenciones realmente importantes en este último año. Un buen ejemplo de esa

labor es la recuperación del **Protocolo Notarial de Luis Gil, de 1598**, propiedad del Archivo Municipal de Villareal. Se trata de un libro manuscrito con tintas metaloácidas sobre un soporte de papel artesanal verjurado. Originalmente estaría encuadernado con una cubierta de pergamino flexible y poseería cintas de cierre confeccionadas con piel curtida al alumbre; antes de entrar en el taller, toda la envolvente se había perdido, conservando solamente restos del hilo del cosido. Como se puede apreciar en la fotografía, se conservaba en un estado realmente lamentable, cercano a su destrucción total, lo que imposibilitaba su consulta.

El protocolo notarial es una tipología documental indispensable para los investigadores. El notario era el fedatario público que realizaba todas las escrituras de compra-venta tanto de tierras como de casas, o los censales. Detallaba las últimas voluntades como testamentos, codicilos, o inventarios, y por último, las capitulaciones matrimoniales. Obviamente, estos libros notariales son una fuente de información insustituible para el historiador. Con su restauración, no sólo se recupera físicamente un bien patrimonial, sino que facilita su conocimiento y consulta. Inmensa parte de nuestra Historia está escrita en soporte perecedero. La recuperación de estos vestigios del pasado debe ser responsabilidad prioritaria para la administración.



Protocolo notarial de Luis Gil. Año 1598. 22,5 x 16,8 x 4,7. Archivo Municipal de Villareal. Después de la restauración.

El archivero municipal de Villareal, Vicente Gil Vicent, nos describe como era una *escrivania notarial dels segles XV i XVI*¹ y el

trabajo de esta saga de fedatarios públicos:

L'activitat professional d'aquesta dinastia de fedataris públics comença amb Lluís Gil (1425-1491), notari públic Villaregalis. Després de vuit anys de pràctica a l'escrivania de Guillem Oçello, temps imprescindible per a ésser admès a l'examen de notari, comença a donar fe de les actuacions escripturades com notari públic. Al principi la seua funció era purament auxiliar i diversificada: atendre als clients, prendre declaracions, tenir cura dels protocols, registres i llibres de l'escrivania... Amb la qual cosa s'aconseguia una doble preparació i coneixements, tant d'escriptura i gramàtica com de la tècnica de redacció dels diferents tipus de text. Després vindrà l'exercici de la professió com escrivent jurat, connotari o notari auxiliar fins ser declarat en examinatura apte per a l'exercici de l'art de la notaria i poder-hi donar fe pública a la seua escrevania familiar.

L'arxiu de la escrevania el formaven els manuals i els llibres notariais que produïa el notari en l'exercici de la seua activitat i els registres dels seus antecessors, a més de les mateixes escriptures del notari, generalment cartes originals en pergami de propietat o domini.

La biblioteca de la escrevania era necessària tant per la formació continuada del notari com per solucionar les qüestions jurídiques complexes. Però, sobretot, per a la formació teòrica dels escrivents i aprenents de la escrevania (Llibres jurídics, de l'art de la notaria, formularis, llibres relacionats amb la correcta escripturació).

Otro tipo de documento municipal muy interesante, especialmente en poblaciones fronterizas entre reinos, son los libros de acuerdos municipales. Estos manuscritos son una fuente documental de primer orden. Como muy bien nos explica Nacho Ignacio Latorre Zacarés, responsable del Archivo Municipal de Requena:

Los libros de acuerdos concejiles componen la serie documental más importante de las que ha generado y genera un municipio y su origen, en algunos casos, se retrotrae a la Baja Edad Media. Es un instrumento público de carácter solemne que contiene los acuerdos validados alcanzados por los oficiales concejiles.

¹ Información sintetizada por Ángel Calderón, extraída del artículo de VICENTE GIL VICENT, *Llibres jurídics de l'art de la notaria, formularis, llibres relacionats amb la correcta escripturació*.



Las actas, como suma cronológicamente ordenada de las decisiones de un concejo, son una fuente de información primaria muy útil para estudiar y fijar la personalidad histórica de un municipio. Frente a las disposiciones de carácter general que pretenden organizar, con mayor o menor éxito, la vida cotidiana; los acuerdos municipales se enfrentan a la realidad tratando de aportar soluciones a los problemas sobrevenidos o regir a corto término lo que las ordenanzas, provisiones y cédulas reales no logran encauzar.

«Debido a las amplias competencias de un municipio de realengo en la época, la serie continuada de acuerdos locales se convierten en verdaderos manuales históricos de las medidas adoptadas por un concejo para luchar contra las plagas y epidemias; garantizar el abastecimiento alimentario de la población; actuar contra los desastres climáticos y problemas de infraestructuras imprescindibles (caminos, puentes, molinos, acequias...); garantizar la cobertura médica, farmacéutica y educativa de la época; aplicar la política y dinámica militar que rige cada época o responder a la voracidad fiscal del Imperio, entre otros muchos aspectos. También nos informan sobre aspectos demográficos, relaciones con pueblos y tierras vecinas, administración municipal, historia económica del municipio ligada a la evolución general del reino, formas de explotación del patrimonio municipal, incesante búsqueda de recursos financieros, aspectos medioambientales y de gestión forestal, beneficencia, etnografía y costumbrismo, evolución urbana, toponimia, genealogía, relaciones con otros poderes como la monarquía o la conflictividad jurídica y control territorial (en el caso de Requena, frontera castellana con el Reino de Valencia)».

El primer paso en la recuperación y restauración de este tipo de materiales es detener el proceso degradatorio, y en segundo lugar recuperar la consulta de la información contenida en el manuscrito y devolver al volumen su integridad. Este ha sido el criterio de actuación para el **Libro de actas del Concejo de Requena, 1546-1559**. Las tapas en cartóné no correspondían a su época, dado que se había encuadernado en diferentes ocasiones como



Archivo Municipal de Requena. Libro de actas del Concejo de Requena 1546-1559. Archivo Municipal de Villarreal. Después de la restauración.

muestran las diversas guardas que conserva, así como la tipología de recubrimiento. Con el proceso de restauración se han eliminado los elementos añadidos y se ha recuperado el aspecto original con una encuadernación en pergamino.

En la histórica población de Requena, poseedora de uno de los archivos más sobresalientes de la provincia de Valencia, se ha intervenido un legajo manuscrito sin encuadernación «**Juicio de residencia al Corregidor Doctor Aliaga y a sus alguaciles y oficiales realizado por el Corregidor Bonifaz**», de 1568. La restauración ha consistido, además de la limpieza en húmedo, en la restitución del soporte celulósico por medio de reintegración mecánica y la posterior incorporación de una cubierta en pergamino.

Es un interesante manuscrito, y un tipo muy frecuente en casi todos los municipios castellanos. Una especie de auditoría ordenada por el rey a los corregidores, que generalmente se hacía al fin de su mandato. Con este procedimiento, los oficiales públicos sometían a revisión las actuaciones llevadas a cabo durante el desempeño de su función, escuchando todos los cargos que hubiese en su contra.

El valor de este tipo de documentos

va más allá de lo puramente local, puesto que la contextualización de la información histórica municipal ayuda a cimentar la historia general y además facilita contrastar hipótesis históricas.

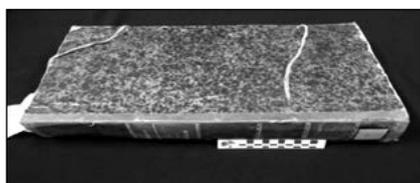
De entre los fondos del Archivo del Colegio Arte Mayor de la Seda, destaca un **Boceto coloreado para un altar dedicado al patrón gremial de la seda a San Jerónimo**. El archivo del Colegio conserva un gran número de documentos sobre el gremio de sederos desde sus inicios en el siglo XV hasta la actualidad. Su fondo se compone de 48 pergaminos, 660 libros y 97 cajas. Casi la totalidad de estos documentos tratan sobre el Gremio de *Velluters* pero también hay papel sobre el gremio de veleros, galoneros, cinteros y torcedores, las consideradas artes menores. En 1686 Carlos II le otorga los privilegios de «Arte Mayor» al gremio de los terciopeleros o *velluters*, pero las primeras ordenanzas del gremio fueron firmadas por Fernando el Católico y ratificadas por el *Consell de la ciutat* en 1483 y toda esta información está cuidadosamente guardada en este Archivo.

El dibujo es de relevante calidad artística y documental, y está en proceso de estudio.

El boceto de altar está dedicado a San Jerónimo, primer santo que introdujo la seda en la vestimenta, y quizá por ello pasó a convertirse en el patrón de este importante gremio. El santo está simbólicamente vinculado al león, al capelo cardenalicio, la lanzadera y los hierros, tal y como constantemente veremos dibujados en paredes, azulejos y fachada de todo el colegio, y naturalmente en el boceto.



Dibujo coloreado con acuarela. Altar dedicado a San Jerónimo. Colegio Arte Mayor de la Seda. Principios del siglo XVIII. Alisado con bandas en los bordes



Archivo Municipal de Requena. Libro de actas del Concejo de Requena 1546-1559. Archivo Municipal de Villa Real. Antes de la restauración



El proceso de intervención sobre el boceto se ha basado en la limpieza controlada de las manchas de humedad y suciedad con ayuda de la mesa de succión, y la aplicación de una reserva alcalina con propionato de calcio. Con el fin de reforzar el soporte y devolver la integridad a la obra se han realizado injertos manuales en los faltantes del soporte.

De este mismo Archivo situado en el casco antiguo de la Ciudad de Valencia, en el conocido barrio de Velluters, procede este bello libro ilustrado sólo en primera página con la misma imagen del patrón de velluters. Es a modo de un libret donde aparece **manuscrito el listado de Clavarios del año 1591-1592**, siendo mayor Batiste Fabra, elegido entre los doce menestrales de aquel año. Libro que nos habla de la jerarquía y organización de los clavarios en la época de Felipe II y realizado sobre papel de trapos, manuscrito con tintas metaloácidas, su autoría se atribuye a varios amanuenses, palabra que designa quien copia o reproducía libros a mano.

Tras quince años en los depósitos de la Biblioteca Valenciana de San Miguel de los Reyes –esperando que finalizara la restauración arquitectónica de la sede del Colegio– por fin, ha visto la luz para ser expuesto en el recién inaugurado Museo de la Seda.

El Colegio custodia toda una colección entera de este tipo de libros llamados de Clavarios en un estado de conservación verdaderamente envidiable, gracias al celo con que sus archiveros han protegido su legado histórico durante siglos. A ellos les debemos el tener un verdadero tesoro documental.

El tiempo, sin embargo, ha dejado su impronta en las tintas negras de escritura, prueba evidente del proceso de oxidación del hierro que herrumbran y taladra el papel hasta transformar la tinta en cenizas y finalmente en polvo. Ésta mordedura lenta e implacable se ha atenuado sometiendo los pliegos a baños de desacidificación, intervención que consisten en eliminar lo máximo posible las sustancias ácidas y solubles en medio acuoso, para después añadir un compuesto básico que contrarreste la inexorable acidificación. Después de este tratamiento se han colmado las lagunas con pulpa de papel y se ha procedido a la laminación de los bifolios para su correcta estabilidad y como contención a posibles desprendimientos.



Libro de Clavarios 1591-1592. Colegio Arte Mayor de la Seda. Imagen de San Jerónimo, en la que se puede apreciar el alcance de los surcos de oxidación

El departamento de obra gráfica y material de archivo también interviene fotografías –sólo el soporte celulósico– y planos antiguos, de enorme valor documental. Es el caso, por ejemplo, de una fotografía perteneciente al Ayuntamiento de Sumacárcer: **Vista de Sumacárcer**, en la que se ha eliminado el montaje inicial y con posterioridad se ha realizado una limpieza en seco y restitución cromática de las zonas que presentaban exfoliación.

La restauración del **Plano de la Acequia Real del Xúquer**, perteneciente al Museo Municipal de Alzira y dibujado por Juan de Roxas, ha sido un reto para los técnicos por la complejidad del gran formato y la unión de varios grabados que conforman el plano. En esta extraordinaria obra se ha empleado el sistema de laminación tradicional japonés, adaptando la técnica a las peculiaridades, necesidades y dimensiones del documento. ❖



La Generalitat Valenciana destina, junto a las corporaciones locales y otras instituciones, un significativo esfuerzo y dedicación en la conservación del patrimonio documental y procura, con la difusión de los procesos de restauración, dar a conocer este tesoro a todos los valencianos.

Restauración y fotografías: Sabina Bellver Cardete, Angel Calderón Rodríguez, Marisa Ferrando Cusi y Patricia Real Machado.



Genaro Lahuerta, 25, 3º | 46010 Valencia



961 223 492



961 223 491



www.ivcar.es | <http://erestauo.wordpress.com/>



EL PANCA... NEGRO



La asociación española de fabricantes de envases y embalajes de cartón ondulado (AFCO) se creó en 1977 con la finalidad de fomentar la utilización del cartón ondulado en el transporte y embalaje de productos, así como promover el conocimiento del sector a través de la elaboración de estudios y del establecimiento de servicios de interés para sus asociados.

En 2005, AFCO renovó su imagen corporativa y cambió el nombre de su razón social, con el propósito de representar con mayor precisión al sector que engloba. En la actualidad, AFCO cuenta con unos 200 miembros entre socios y simpatizantes.

Las marcas de AFCO son:



Todo el esfuerzo realizado para ofrecer al mercado de envases hortofrutícolas el sello uniq, sinónimo de diferenciación y confianza, debe contar con el respaldo de alguien que dé fe, como buen notario, de la respuesta de esa calidad. AFCO ofrece este valor añadido para certificar la calidad implícita en su nuevo sello de calidad uniq.



Se trata de la primera caja de cartón ondulado avalada por AFCO para transportar pescado fresco con hielo en un circuito logístico refrigerado de 24 horas.

Se agiliza la entrega de pedidos, el almacenamiento de los envases vacíos en plancha, el montaje automatizado de las cajas y una ventajosa recuperación tras su uso.

En este envase, el fondo y la tapa preservan la higiene, calidad y frescura del pescado, garantizando la máxima seguridad alimentaria.



Las características de esta nueva caja de cartón ondulado permiten reducir hasta un 40% las jornadas de camión en el circuito logístico, disminuyendo así los gastos de combustible y peajes.

Su utilización no presenta ningún riesgo para la salud y evita la contaminación de los

productos frescos. Además, las cajas pueden ir impresas, lo que mejora la presentación en el punto de venta, agiliza la tarea de identificación del producto y posibilita la incorporación de los datos de trazabilidad.



Está disponible en el mercado la paleta UNIPAL, íntegramente fabricada en cartón ondulado y patentada por AFCO.

El respeto por el medio ambiente, su seguridad, su economía, la comodidad en su manipulación, su rentabilidad... la convierten en una importante y ventajosa alternativa logística frente a las tradicionales paletas de madera. ❖



- Orense, 66, 1º D
28020 Madrid-España
- 915 711 702 915 722 403
- www.afco.es afco@afco.es



Herencia y tradición del mejor papel de fumar.

WWW.PAYPAPER.COM



Noticia sobre la exposición “Filigranas, las huellas del agua”, en el Museo Casa de la Moneda

MARINO AYALA CAMPINÚN Y LUIS SANTOS Y GANGES

El pasado día 16 de marzo de 2016 tuvo lugar en Madrid la inauguración de la exposición «Filigranas, las huellas del agua». El evento se celebró a las 19:00 horas en el MUSEO CASA DE LA MONEDA (MCM) de la FÁBRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE –REAL CASA DE LA MONEDA (FNMT-RCM), con la asistencia de su presidente-director general, Jaime Sánchez Revenga, del director del Museo, Rafael Fera Pérez, y de otros directivos y empleados de la entidad, así como numerosos interesados en el papel y sus técnicas.

Con dicha exposición se ha pretendido mostrar al público uno de los soportes utilizados y de gran arraigo en la FNMT-RCM como es el papel, y de forma especial la marca de agua, ambos tan presentes en el día a día de las personas en forma de billetes de banco y otros documentos de seguridad.

La exposición, comisariada por José María Pérez García, conservador del MCM, consta de tres partes y recoge distintos aspectos de los papeles: las filigranas, las mallas, los marcos de formación, los rodillos, las ceras de marcas de agua, los moldes, los billetes de banco y otros documentos, etc., todos ellos tan característicos en la fabricación del papel conteniendo filigranas o marcas de agua sombreadas.

La primera parte de la exposición comienza haciendo una breve reseña histórica desde la creación del papel en China allá por el inicio del siglo II, desde donde muy lentamente fue expandiéndose hacia el mundo islámico medieval, llegando al subcontinente europeo en el segundo milenio, como se ha planteado para Córdoba (1035) y Xàtiva



Fachada del Museo Casa de la Moneda de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre-Real Casa de la Moneda

(1144). Suele afirmarse que ya en 1260 se estaba fabricando papel a mano en Fabriano (Italia), conservándose un pliego de papel afiligranado datado en Bolonia en 1281.

Se muestran los dos procedimientos de fabricación del papel: por un lado el método tradicional, a mano, pliego a pliego, artesanalmente mediante marcos formadores; por otro lado, el método ya mecanizado, en fábricas de papel continuo, en sus dos variantes como son la máquina de papel de mesa plana *Fourdrinier* (desde 1798) y la máquina de papel de forma redonda (desde 1809).

Se muestra un rodillo *dandy* para elaboración de las filigranas en mesa plana que estuvo trabajando en una de las máquinas del Molí Fondo de Sant Joan les Fonts en Girona, grabando la filigrana BEGUDÁ

R.T.J. hacia los años 1925-1930, de la cual se muestra también un papel al trasluz. Esta pieza ha sido amablemente facilitada por el Ayuntamiento de Sant Joan les Fonts.

En las diferentes vitrinas iluminadas se exhiben algunas calidades de papel y sus usos, papeles con marcas al agua de antiguos fabricantes españoles de papel, materias primas fibrosas utilizadas en la fabricación del papel, tanto las tradicionales como las actuales, marcos con mallas de fabricación de papel a mano con y sin filigrana, malla para forma redonda con filigrana sombreada (facilitada por Guarro Casas de Gélida, Barcelona), un molde-contramolde metálico con su malla moldeada en marco de formación de la marca al agua que reproduce la fachada del edificio de La Pedrera de Gaudí en Barcelona (cedido por International Pulp & Paper Technology de Capellades, Barcelona), un papel con filigrana que representa a Gaudí (facilitada por la fábrica de papel Pere Valls, de Sant Pere de Riudebitlles, Barcelona) y marco de formación con el correspondiente papel con marca al agua conteniendo el logo de la fundación APAI de San Sebastián de los Reyes, entre otros.

En una de las vitrinas se explican los dos tipos de marcas al agua existentes. Por un lado está la tradicional filigrana, marca de hilo en la cual se aprecian dos diferentes tonos de transparencia, y por otro lado está la más reciente marca de agua sombreada (empleada en España a comienzos del siglo XX) en la cual se aprecian varias tonalidades de transparencia que permiten reproducir figuras de gran definición.

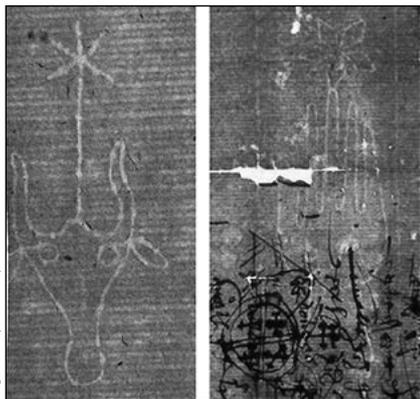
Mención especial a la primera vitrina en



Catálogo de la exposición



Rodillo *dandy* para elaboración de filigranas en mesa plana



Marcas de agua de 1388 y 1548

la que visualizan dos papeles conteniendo sus respectivas marcas al agua. La más antigua, de 1388, que representa una cabeza de res, y otra de 1548 que representa una mano o guante bajo estrella de cinco puntas, ambas pertenecientes a la colección particular de Marino Ayala Campinún, la cual cuenta en estos momentos con más de 4000 papeles con marcas al agua diferentes.

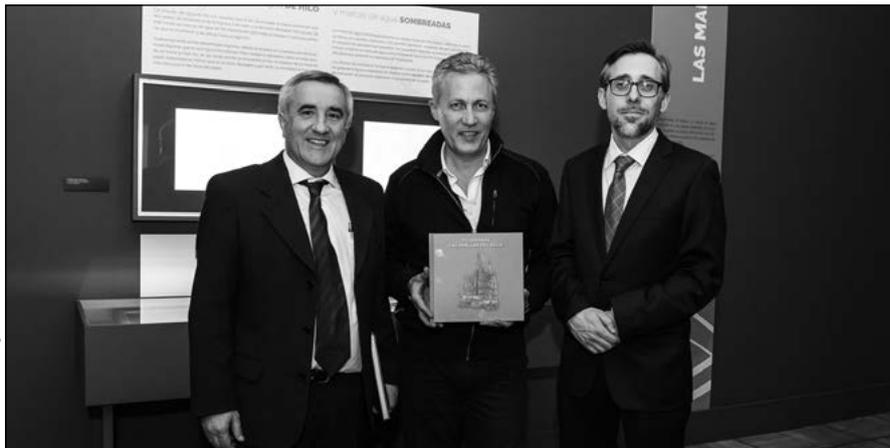
Estos son algunos de los elementos que se pueden visualizar en esta primera parte de la exposición, en la cual ha participado activamente Marino Ayala, en la confección de los esquemas y textos explicativos en vitrinas y paneles, así como en el avío de materiales, papeles y filigranas. De este modo, a los materiales de la importante colección del MCM, se han unido algunos materiales de su colección particular.

La segunda parte de la exposición está dedicada a la FNMT-RCM que, desde 1940, ha venido elaborando los billetes de banco y que desde 1952 cuenta con su propia FÁBRICA DE PAPEL en la ciudad de Burgos, factoría integrada de pasta y de papel de seguridad, que ha producido numerosos tipos de bienes, desde los billetes de diversas clases a los documentos de garantía del Estado y otros papeles para el Timbre o la Lotería. A día de hoy, la FNMT-RCM se encuentra en primera línea a nivel mundial por su excelencia en calidad, tecnología y modernidad.

En este segundo bloque se exponen papeles conteniendo marcas de agua para usos en documentos diversos: papeles de



Primer billete con marca de agua elaborado por la FNMT



De izquierda a derecha: Marino Ayala, Luis Santos y José María Pérez

seguridad, letras de cambio y billetes de banco principalmente. Desde el desarrollo de la marca clásica de los Reyes Católicos, pasando por el primer billete con marca de agua elaborado por la FNMT con papel de Burgos (el de 100 pesetas dedicado a Julio Romero de Torres) hasta llegar a la tecnología más actual para la elaboración del billete de demostración conteniendo la marca al agua con el motivo del lince, son algunas de las maravillas que se pueden apreciar. La marca al agua contenida en el papel ha sido históricamente un importante elemento de seguridad para los documentos, valores y billetes de banco, y aún hoy, a pesar de existir tantos y tan espectaculares elementos de seguridad, se sigue usando.

Mención especial en este segundo bloque de la exposición merece el molde de cera sobre cristal elaborado por el primer artesano grabador de la Fábrica de Papel de Burgos, Rafael Calvo Zumel, así como su proceso de conversión en troqueles metálicos utilizados para moldear las mallas metálicas de formación mediante las que se forma la hoja de papel conteniendo la típica marca al agua sombreada de la catedral de Burgos, el motivo estrella de la exposición.

En esta segunda parte ha intervenido el profesor de la Universidad de Valladolid, Luis Santos y Ganges, doctor en Urbanismo e investigador de patrimonio industrial, aportando los contenidos referentes a las marcas de agua de los billetes y a la historia de la Fábrica de Papel de Burgos. Es un estudioso de estas materias tal como lo ha demostrado en su segunda tesis doctoral, esta vez en Historia, titulada «Los billetes de banco y la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre: historia y patrimonio industrial de la Fábrica de Papel de Seguridad de Burgos» (Universidad de Burgos, diciembre de 2015).

Ya en el tercer y último bloque de la exposición, se hace un merecido homenaje a los dos grabadores de ceras para marcas al

agua: Rafael Calvo Zumel y Carlos García Cuadrado, en reconocimiento a su excelente labor y mostrando algunas de sus obras artísticas. La FNMT-RCM ha acreditado así su declaración pública de agradecimiento por su trabajo.

Debe felicitarse hondamente a esta entidad pública empresarial por llevar a cabo la exposición temporal sobre filigranas en el papel, mediante la cual se pretende mostrar al público una parte del universo papelero como es su historia, su producción, su uso y la forma en que son creadas estas huellas dejadas por el agua en algunos papeles en forma de mágicas transparencias.

Se trata, en definitiva, de un significativo trabajo expositivo, con una productiva dedicación y una registrada profesionalidad por parte del Museo Casa de la Moneda de la FNMT-RCM, muy digno de agradecer por el mundo de la cultura y posiblemente útil para el campo del papel.

Recogiendo la mayor parte del material mostrado, se ha editado un tríptico que resume el concepto de la exposición y el libro *FILIGRANAS, LAS HUELLAS DEL AGUA*. Pero no se trata de un catálogo de la exposición, sino de un libro que explica las técnicas, la historia de las técnicas y la historia de las marcas de agua, especialmente en España y sobre todo referenciado al papel de seguridad de la FNMT. Es un libro escrito por Marino Ayala, Luis Santos y José M^º Pérez, concebido a la vez como obra de divulgación general, de divulgación culta y de divulgación institucional, que da cuenta del qué y el cómo de los papeles y sus marcas de agua y que concluye homenajeando a los grabadores de ceras.

La exposición estuvo disponible para ser visitada por el público en Madrid hasta el día 15 de mayo de 2016. A todos los apasionados por el mundo del papel y las filigranas y las marcas de agua sombreadas les recomendamos su asistencia. ❖

3ª Conferencia Internacional sobre Marcas de Agua en Colecciones Digitales

M^a DOLORES DÍAZ DE MIRANDA MACÍAS, O.S.B.*

Este año, el encuentro internacional de estudios de las marcas de agua en colecciones digitales se celebró en Santa Maria de Feira, Portugal, los días 26 y 27 de mayo. Fue organizado por la Academia Austriaca de Ciencias de Viena, responsable del proyecto Bernstein, y el Museu do Papel Terras de Santa Maria, tutelado por la Cámara Municipal de Santa Maria de Feira, municipio que acogía el evento. Emanuel Wenger, coordinador del proyecto Bernstein, y la Dr^a Maria José Santos, Consultora Científica del Museu do Papel, hicieron posible que 56 especialistas de nueve países (Holanda, Austria, España, Marruecos, Rusia, Estonia, Alemania, Portugal y Brasil) nos reuniéramos para intercambiar y profundizar nuevos avances en el estudio de las marcas de agua.

Aunque en esta ocasión se cumplían los diez años de la andadura del proyecto Bernstein, el encuentro se hizo en memoria de Gerard van Thienen, fallecido el 19 de junio de 2015, prestigioso colaborador del proyecto y uno de los estudiosos más destacados de todos los tiempos de las filigranas de los incunables españoles y de los Países Bajos. Las sesiones tuvieron lugar en el Museu do Papel y en la Biblioteca Municipal de Santa Maria de Feira. El programa de este encuentro contó con los siguientes ponentes y temas:

- Mariëke van Delft: Koninklijke Bibliotheek (KB), (La Haya, Holanda)
The Flying Dutchman: Gerard van Thienen, researcher of incunabula and watermarks
- Emanuel Wenger: Austrian Academy of Sciences, (Viena)
10 years project Bernstein – review and projection
- Maria José Santos: Paper Museum Terras de Santa Maria, (Paços de Brandão, Portugal)

- *TECNICELPA watermarks: a future collection in the Bernstein portal*
- Carmen Hidalgo Brinquis y Celia Díez Esteban: Instituto del Patrimonio Cultural de España, (Madrid)
The Corpus of Spanish watermarks
- Ana Maria Bandeira: Coimbra University, Archive, (Portugal)
Saint Anthony in 18th century paper watermarks: return to an analysis
- María Dolores Díaz de Miranda Macías: Monasterio de Sant Pere de les Puelles, (Barcelona)
Cross-matching study of the WIES and PFES databases of watermarks
- Marta Soliva Sanchez, (Valencia)
Filigranas escondidas en la historia
- Marisa Ferrando: IVC+R de CulturArts, (Valencia)
IVC+R and UV. Recent studies in research on watermarks
- Mostafa Ammadi, Universidad Hassan II de Casablanca, y Hassan Hernane, Ministerio de cultura de Marruecos, (Marruecos)
Papel, tinta y filigranas en documentos árabes
- Henrique Tavares e Castro y Maria Manuel Pinto Lares: Centro de História d'Aquém e d'Além-Mary. Faculdade de Ciências Sociais e Humanas. Universidade Nova de Lisboa, (Portugal)
Iconography of the Ancient Book
- Maria Stieglecker: Austrian Academy of Sciences, (Viena)
News about WZMA
- Maria de São Luiz, (Lisboa)
Study of watermarks from paper factories in the Tomar area
- Victor Karnaukhov: Russian Academy of Sciences, (Moscú)
Measurement toolkit for watermarks
- Meelis Friedenthal: University of Tartu

Library, (Estonia)

Text and its materialities in early modern Estonia

- António Jorge Marques: Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical (CESEM), Universidade Nova de Lisboa, (Portugal)
Watermarks researcher Watermarks in musical manuscripts: Marcos Portugal (1762-1830) in the Bernstein Project (MARCOSMUS)

El día 27 por la tarde visitamos el archivo de la Universidad de Coimbra, recibidos por el Director del Archivo de la Universidad de Coimbra Profesor Dr. José Pedro Paiva. Disfrutamos de una selecta exposición preparada para este momento, por la archivera e historiadora Dr^a. Ana Maria Bandeira: *Paper and watermarks at the Archive of the University of Coimbra: 14th-20th centuries*. Seguidamente visitamos la capilla y la magnífica *Biblioteca Joanina* de la Universidad, siendo esta visita guiada y comentada por el Director adjunto de la Biblioteca General de la Universidad de Coimbra, Dr. Eugénio Maia do Amaral.

Tanto la organización del encuentro como las instalaciones y la atención que recibimos cada participante ha sido insuperable. El agradecimiento fue uno de los sentimientos que nos acompañó y nos acompaña al recordar estos días, como es imposible expresarlo a cada persona que trabajó para que ello fuera realidad, lo personalizamos en la Dr^a Maria José Santos.

Uno de los aspectos más destacados de este encuentro fue, por un lado, el compromiso de introducir la lengua portuguesa en el portal plurilingüe del proyecto Bernstein y volcar en su plataforma digital la colección de 4000 registros de filigranas en documentos portugueses de la que es depositario el Museu do Papel y propietaria TECNIELPA (Asociación Portuguesa de Técnicos de las Industrias de la Celulosa y Papel); esta colección ha sido tratada y digitalizada por el Museu do Papel, habiéndola sistematizado y estudiado la Dr^a Maria José Santos, siendo publicada en 2015.

El Proyecto Bernstein, The Memory of paper

Es un proyecto cofinanciado por la Comisión de la Comunidad Europea (http://www.memoryofpaper.eu:8080/Bernstein-Portal/app_start DISP). La finalidad de este proyecto ha sido crear una infraestructura



Dra. Maria José Santos



Sesiones de conferencias en el Museu do Papel de Terras de Santa Maria, mesa presidida por Emanuel Wenger

técnica y conceptual que recoja e impulse el estudio de las filigranas y otras características del papel poniéndolo al alcance de cualquier tipo de estudioso.

Cuenta con una red europea online plurilingüe (en ocho lenguas), con una terminología común, que permite interrelacionar las diferentes bases de datos sobre el estudio del papel. En la actualidad es la «gran plataforma digital» que agrupa la mayoría de bases de datos que existen en línea: está en ocho idiomas, integra 28 bases de datos y cuenta con 228.403 filigranas.

El Museu do Papel de Terras de Santa Maria

Este museo se encuentra en la localidad de Paços de Brandão en el concejo de Santa Maria de Feira, un concejo predominantemente papelerero. En él la tradición de esta manufactura se remonta al año 1708 con la creación de la Real fábrica de Lapa, ubicada en la feligresía de San Paio de Oleiros. A finales de ese mismo siglo, el padre José

Pinto de Almeida fundará la segunda fábrica de papel del concejo, en Paços de Brandão, conocida como Fábrica do Engenho Novo. Otras muchas iniciativas como éstas acabaran convirtiendo esta manufactura en una de las actividades más emblemáticas del concejo.

El actual espacio museístico de Paços de Brandão, creado en 1989 por la Cámara Municipal de Santa Maria de Feira, ocupa dos antiguos molinos papeleros. Uno, la fábrica Custódio Pais, creada en 1822 y en cuyos orígenes fundacionales encontramos una mujer, Lourença Pinto, que aprendió los secretos del arte de hacer papel con Joaquim de Carvalho, socio y maestro papelerero. El otro, la Fábrica de los Azevedos, fundada en 1825 y popularmente referida como Fábrica de Cima, en oposición a la Fábrica de Baixo, del mismo propietario.

La concepción, diseño y uso de estas instalaciones permiten poder afirmar, sin ningún tipo de exageración, que el Museo es un fiel guardián y depositario de las raíces



© Maria Dolores Diaz de Miranda

Museu do Papel de Terras de Santa Maria

ces y de la historia de este concejo. Con su creación se ha recuperado un Patrimonio Industrial como espacio identitario. Personalmente, para mí ha sido muy grato y sorprendente ver cómo ha sido posible aunar intereses, medios económicos y esfuerzo humano para llevar a buen puerto este proyecto museístico. Acostumbrada a ver en nuestro país como la renovación, modernización y transformación de nuestra industria papelera causa efectos devastadores en los aún vivos vestigios y testimonios de los orígenes de la industria papelera en un sinfín de localidades he sentido una cierta envidia de nuestro país vecino. Me gustaría aprovechar estas líneas para invitar a una reflexión sobre la pérdida de nuestro Patrimonio Industrial Papelerero, absorbido por los planes de expansión y producción de las gigantes multinacionales de este sector. ¿No cabría comenzar a pedirles que un simbólico, pero real, tanto por ciento de sus beneficios lo destinen a mantener las huellas identitarias de la manufactura papelera a lo largo de nuestro territorio nacional? ❖

*Taller de Restauración de Documento Gráfico. Monestir de Sant Pere de les Puel·les. Barcelona



Museu do Papel de Terras de Santa Maria



Grupo de participantes en la Universidad de Coimbra

© Maria Dolores Diaz de Miranda

Museu do Papel de Terras de Santa Maria

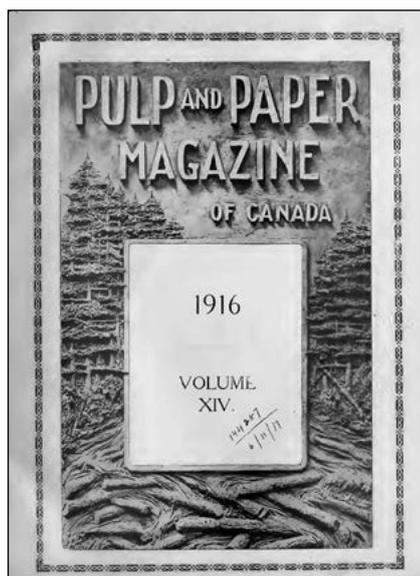
Salvado por la... filigrana

GABRIEL GARCÍA DOMINGO*

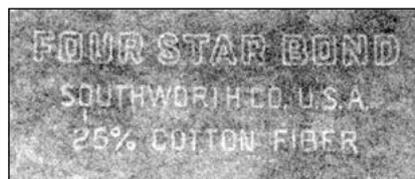
PULP AND PAPER NEWS

Las filigranas, al ser un elemento estructural del papel desde el momento de su fabricación y, por lo tanto, no poderse modificar ni añadir, nos ayudan con frecuencia a fechar un documento, o a determinar su autenticidad. Aunque muchas veces la marca al agua por sí misma no puede dar una datación precisa, sí es posible, con ellas, realizar acotaciones de fechas o descartar hipótesis, cuando la mera presencia de cierta marca lleva a una clara contradicción; y esto ocurre tanto en el ámbito académico como fuera de éste.

En ocasiones, por ejemplo, las filigranas (u otros elementos del papel) han permitido desenmascarar a falsificadores que pretendían hacer pasar por verdaderas reproducciones no autorizadas de obra gráfica u otros documentos, al comprobarse indubitablemente que el papel era posterior a la fecha de la obra.



Paper Magazine of Canada, que en su sección Pulp and Paper News del número de octubre de 1916 describe un caso sucedido años antes. Según se narra, en 1871 fue llevado a juicio, en la jurisdicción militar, un joven teniente acusado de haber falsificado un pagaré para obtener beneficio económico, a costa de otra persona, que le acusaba. Aunque no se da cuenta de los detalles de la falsificación, sí se relata, de modo algo pintoresco, que, a punto de finalizar la vista, la novia del entonces acusado (que, por lo visto, le acompañaba y tenía acceso al documento en que se fundamentaba el caso) levantó el papel en cuestión con tal suerte que la luz de la ventana permitió ver claramente la filigrana del mismo (*Swampscott Mills 1869*), que era dos años posterior a la



fecha del supuesto pagaré. De esta forma quedó al descubierto el engaño del acusado, que se tornó en acusado y, finalmente, se confesó autor de la falsificación, movido por ser también pretendiente de la novia del primero... En este caso, el amor cegó al verdadero falsificador y la luz que atravesó el papel liberó al acusado...

Hace ya muchos años que, en los papeles de uso general que todavía tienen su marca al agua, no se indica el año de pro-

ducción, al menos de forma expresa. Con las actuales técnicas de fabricación una misma marca puede ser utilizada sin variación durante muchos años, aunque en ocasiones sí se introducen pequeños cambios en rasgos menores que pueden orientar sobre la datación. Sin embargo, existen fabricantes que, sistemáticamente, varían las filigranas incorporando señales visibles que permiten identificar con precisión el año de fabricación, y por ello, publicitan sus papeles como *date-coded*. Entre ellos, **Southworth** (EEUU), que, a la sazón, describe en su web un caso similar al de 1871, acontecido en 2001, en el que se juzgó el intento de falsificación de un testamento al que se le había insertado una hoja que, gracias sus marcas, se demostró había sido fabricada con posterioridad al fallecimiento del testador. ❖

*www.watermarks.info



SOUTHWORTH®

Podemos encontrar un temprano –y curioso– precedente en la revista *Pulp and*

El Papel: Filigranas y restauración, en La Riba (Tarragona)

MARÍA DOLORES DÍAZ DE MIRANDA Y MACÍAS Y MARINO AYALA CAMPINÚN

Bajo el título general «El paper: filigranes i restauració» se englobaron las dos charlas compartidas que fueron expuestas el pasado día 21 de mayo, a las 19:00 horas, en la Casa de Cultura de La Riba (Alt Camp), en Tarragona. El acto fue organizado por la entidad local Amics de La Riba y con ello se pretendía recordar el importante patrimonio cultural e histórico que posee el pueblo de La Riba en relación con su pasado y presente papelero.

La primera parte de la charla titulada «Filigranes, les ombres de l'aigua» fue a cargo de Marino Ayala Campinún (Ingeniero Técnico Papelero de la Escuela del Papel de Tolosa). Comenzó haciendo una breve referencia histórica desde la creación del papel en China (105 DC), pasando por la incorporación de la filigrana en el papel en Italia hacia el año 1300, hasta llegar a la transición de la tradicional elaboración artesanal a mano, hoja a hoja, a la fabricación industrializada y en continuo.

Materias primas fibrosas, actuales fabricantes artesanos e industriales de filigranas, descripción de la marca al agua, tipos de marcas al agua, elaboración de las marcas al agua, visualización de las marcas al agua y su reproducción, usos de las marcas al agua, son algunos apartados que se desarrollaron de una forma muy resumida. Se mostraron dos casos concretos de marcas al agua sombreadas.

Finalmente se expusieron distintos detalles del rico pasado del conjunto papelero del pueblo de La Riba, mostrando sus cauces de agua, algunos molinos antiguos, filigranas, fabricantes, carátulas, utensilios, etc.

En el transcurso de la exposición se

fueron proyectando algunas fotografías de filigranas procedentes de su colección particular, de forma especial las relacionadas con La Riba y su entorno.

La segunda parte de la charla titulada «El paper i restauració» fue impartida por la Doctora María Dolores Díaz de Miranda (Hermana Benedictina y Directora del taller de restauración del Monasterio de Sant Pere de les Puel·les de Barcelona).

De una forma muy gráfica y detallada explicó todo el proceso seguido en la restauración de varios libros notariales pertenecientes a Sant Joan de les Abadesses. Separar las hojas una a una, saneado y preservación, lavado, pruebas de comportamiento de las tintas, pH, cálculos de mate-

rial desaparecido a reponer, incorporación de masa fibrosa a las áreas vacías, encuadernación y restauración de las tapas.

Es una labor que requiere de mucha experiencia, habilidad, dominio de las técnicas de restauración, conocimiento de los materiales, paciencia y temple, por parte de todos los profesionales de su equipo de restauración, sobre los cuales recae una alta responsabilidad que permitirá prolongar la vida a importantes documentos históricos.

Tras las dos intervenciones, el Presidente de Amics de la Riba entregó un obsequio a cada uno de los conferenciantes y seguidamente se ofreció un refrigerio a todos los asistentes al acto, durante el cual se compartieron animados comentarios. ❖

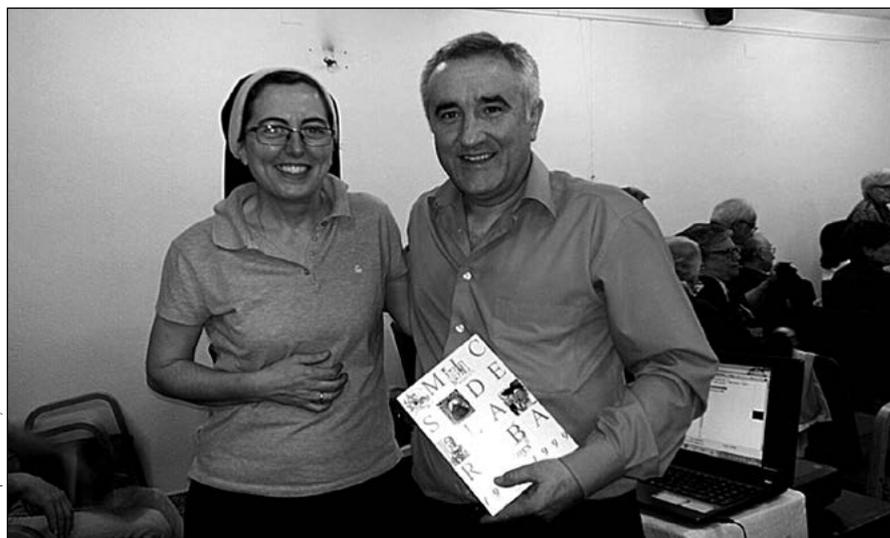


Foto cedida por M^a Dolores y Marino

Los conferenciantes: M^a Dolores Díaz de Miranda y Marino Ayala Campinún

Tubonou

Fábrica de tubos de cartón

Antonio Santonja Miró, C.B.
C/ Padre Jesualdo Ferrero, nº14,
03450 Banyeres de Mariola (Alicante)
Tín.: 965 567 105 - info@tubonou.com

Ondulados del papel

Ondulados del Papel, S.A.
Fábrica de cartón ondulado y plancha

Partida Camp de l'Or, s/n
03450 Banyeres de Mariola - Alicante
Tel.: 96 556 62 00 • Fax: 96 656 71 86

Carlos V y los movimientos globalizadores para el comercio del papel

M^a DEL CARMEN HIDALGO BRINQUIS*

Entre los días 21 y 22 de mayo de 2016 tuvo lugar en Alcalá la Real (Jaén) un Congreso Internacional, homenaje a Friedrich Edelmayer, que bajo el título de *Carolus* estudiaba la figura de Carlos I/V, en la que se unieron y mezclaron tradiciones políticas y culturales flamencas, germánicas, italianas, castellanas, aragonesas y portuguesas y que, con la conquista de los territorios del Nuevo Mundo, se daban los primeros pasos hacia lo que hoy se llama globalización.

Nuestra aportación a este congreso se centró en el protagonismo que tuvo la industria del papel y la imprenta para la consecución de estos fines globalizadores.

En el reinado de Carlos V coinciden dos hechos fundamentales para la Historia de la Cultura. Por una parte, el desarrollo del libro impreso, lo que lleva aparejado el auge y florecimiento de numerosas universidades y el nacimiento de ricas bibliotecas; y por otra, el asentamiento en las tierras conquistadas en el Nuevo Mundo lo que conllevaba una gran corriente cultural y burocrática entre ambos lados del Atlántico unida a la necesidad de cristianizar los pueblos conquistados.

Para llevar a cabo estos procesos era imprescindible contar con un soporte abundante y barato que los sustentara: el papel y un sistema de divulgación de textos como la imprenta. Estos dos elementos serán dos

aliados imprescindibles que darán lugar a la gran explosión cultural del Renacimiento.

España, que es el primer país de Europa donde tenemos constancia documental de la fabricación del papel (Xàtiva 1154), sufre un gran retroceso en esta manufactura debido al auge del papel italiano y a la expulsión de los moriscos (grandes artesanos) y los judíos (grandes comerciantes).

Por ello, la Corona se ve obligada a comprar grandes cantidades de papel a Génova y en menor cantidad a Francia y establecer un monopolio papelero para el comercio y abastecimiento del papel en las nuevas tierras conquistadas y poder mantener un rico entramado de relaciones políticas, culturales y religiosas entre la Metrópoli y las Indias.

Como elemento imprescindible para esta difusión contamos con la imprenta base de la difusión cultural del Renacimiento.

La imprenta facilitó la gran difusión de la Biblia cuya lectura era prácticamente desconocida por el pueblo y entre 1457 y 1517 se publicaron más de cuatrocientas ediciones.

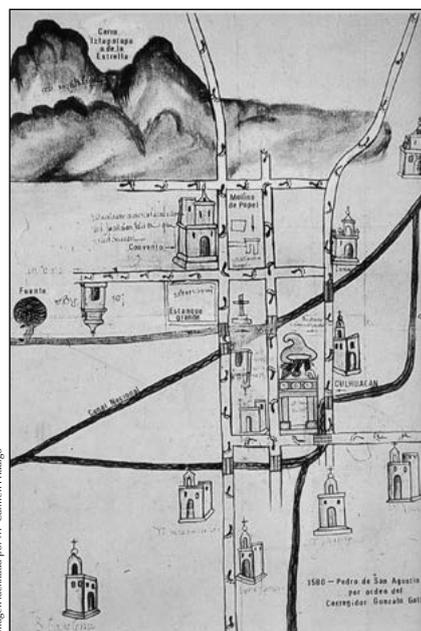
Pero, también fue una gran difusora de nuevas ideologías y críticas religiosas, por ello, a partir del reinado de los Reyes Católicos, se decretaron una serie de leyes y pragmáticas que tenían como finalidad el control ideológico de la imprenta, no sólo de índole político, sino, sobre todo, religioso.

Unido a la difusión de la imprenta se extiende en el centro de Europa el Protestantismo y la Contrareforma, creada por Ignacio de Loyola en 1534.

Dentro de este entramado globalizador, la imprenta llega muy pronto a Méjico ya que el italiano Juan Pablos de Brescia establece en la capital de Nueva España, en Tenochtitlan, una pequeña industria. Pablos había firmado un contrato con Juan Cromberger, impresor alemán instalado en Sevilla, que poseía un privilegio concedido por Carlos V siendo el único impresor autorizado para imprimir y vender libros en estas nuevas tierras conquistadas. Concluido el contrato con Cromberger, Juan Pablos obtuvo del Virrey de Mendoza el privilegio exclusivo para imprimir en Nueva España.

Con esta pequeña aportación hemos querido poner de manifiesto la importancia que el papel y la imprenta tuvieron como fuerza motriz para la difusión de las ideas del Renacimiento y que, gracias a ellas, gozamos en la actualidad de un idioma y una cultura común a ambos lados del Atlántico. ❖

*Emérita del Instituto del Patrimonio Cultural de España
carmen.hidalgo.brinquis@gmail.com



Primer molino en América



Imprenta

Curso de verano en Villagordo del Júcar y Fuensanta (Albacete)

BENJAMÍN TÉBAR TOBOSO*

Los días 12 y 13 de julio de 2016 se ha celebrado un Curso de Verano con el título *El papel como vehículo de cultura*. La Universidad de Castilla-La Mancha, desde el Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Cultura, y como uno de sus objetivos es el de acercar la cultura a la sociedad en general, ha organizado este curso de verano para celebrar el 175 aniversario de la instalación de las Fábricas Gosálvez de Villagordo del Júcar.

Desde que llegara a principios de 1840 Santiago Gosálvez y Gosálvez, papelero alcoyano establecido en Madrid, a Villagordo del Júcar, se produjo una auténtica revolución en la zona. Llevó a cabo la instalación para fabricar hilados continuos para, a continuación, poner en funcionamiento una de las primeras fábricas de papel continuo en España. Estaba en la margen derecha del río Júcar y después su viuda Alejandra Barceló y su hijo Modesto Gosálvez continuaron expandiéndose con otras dos fábricas: La Manchega y San Alejandro o Quitapellejos. Estas dos últimas en el término municipal de Fuensanta. Por este motivo se han elegido estas dos sedes donde hubo actividad industrial relacionada con el papel para la realización de esta actividad estival.

Los objetivos que se perseguían eran, por un lado, acercar el apasionante mundo del papel –fabricación y usos– a los estudiantes universitarios y a los profesionales que tienen este material como producto básico para su trabajo. Además los amantes de la arqueología industrial y los aficionados a la historia local han mostrado gran interés. Ha tenido un gran número de alumnos y una alta aceptación por el público asistente.

Este curso ha estado dirigido por Esther Almarcha Núñez-Herrador, profesora titular de Historia del Arte en la Facultad de Letras de Ciudad Real y Directora del Centro de Estudios de Castilla-La Mancha dependiente de la universidad regional y María del Carmen Hidalgo Brinquis, investigadora emérita del Instituto de Patrimonio de España y Secretaria General de la Asociación Hispánica de Historiadores del Papel. La secretaria ha corrido a cargo de Benjamín Tébar Toboso, historiador del arte e investigador de las industrias Gosálvez. Este ha tenido lugar en el Claustro del Monasterio de la Virgen de los Remedios de Fuensanta y en la Casa de la Cultura de Villagordo del Júcar.

En el curso se ha hecho un recorrido por la Historia del Papel y después ha ha-



Foto cedida por Benjamín Tébar

Asistentes al taller de encuadernación

bido distintas ponencias sobre el papel en sus múltiples usos. El papel en los archivos, en la edición, en la obra gráfica o en la fotografía. Además se realizó un taller de encuadernación. En cada una de las ponencias ha habido una muestra de objetos y materiales relativos al tema concreto de esta para mostrar al alumnado piezas originales y llevar a cabo esa enseñanza de un modo práctico en el que se saldaban dudas y se veían directamente los casos puntuales de estudio. Como actividad final tuvo lugar una visita por las antiguas fabricas de papel continuo. Se ha realizado en colaboración con los Ayuntamientos de ambos municipios, el Centro de Estudios de Castilla-La Mancha, la AHHP, la Diputación provincial de Albacete, la Asociación Amigos del Palacio de los Gosálvez y su entorno y la Parroquia de San Gregorio Nacianceno de Fuensanta.

La exposición *El Papel, 2000 años de historia* de la Asociación Hispánica de Historiadores del Papel se ha instalado en el

edificio de las antiguas Escuelas de Fuensanta que podrá ser visitada hasta el diez de agosto y después se montará en la Casa de la Cultura de Villagordo del Júcar. A esta exposición se le han aumentado dos paneles con la historia de las tres papeleras que existieron en el valle del Júcar. Agradecemos a la AHHP la cesión de la exposición para poder acercar de una manera didáctica el mundo del papel al público en general. Durante el curso se inauguró y se llevó a cabo una completa explicación por parte de Carmen Hidalgo Brinquis.

Para conmemorar este aniversario y poder estudiar la importancia de las industrias Gosálvez, que no solamente fueron un revulsivo para la zona, sino que fueron unas industrias importantes en el panorama nacional, además de este curso está a punto de aparecer una monografía relativa a estas industrias. ❖

*Historiador del Arte



Foto cedida por Benjamín Tébar

M^{ra} Carmen Hidalgo explicando la exposición



MUSEOS DE PAPEL

Museo Papercraft

En Olivenza, Badajoz, se encuentra el Museo Papercraft. Una interesante exposición permanente de figuras 3D confeccionadas en papel.

Su joven propietario y fundador, Guillermo Rebollo Mira, lleva más de cinco años realizando este tipo de figuras recortables, cuya colección ya está próxima a las 700 unidades, las cuales son de distintos tamaños y gran variedad de temáticas dirigidas al público de cualquier edad. En Museo Papercraft podemos encontrar personajes de dibujos animados, monumentos, súper héroes, pasos de Semana Santa, protagonistas de películas... y un sinfín de figuras que no dejan indiferente a nadie.

Esta curiosa historia comenzó en enero de 2011, cuando Guillermo realizó un gatito de papel en 3D para regalar. A partir de entonces no ha dejado de confeccionar elementos.

Los patrones para realizar estas figuras en tres dimensiones son obtenidas a través de Internet. Guillermo selecciona la figura que le interesa, la imprime e inicia el proceso de realización. «Algunas las descargo en blanco y negro para pintar y otras en color, y las voy montando, como los antiguos recortables» nos comenta. «Eliges una imagen en 3D, la abres con una aplicación que la descompone y ya está lista para montar».



Guillermo Rebollo junto a un personaje de Los Transformers y el Increíble Hulk de más de 2 metros de altura

Museo Papercraft se convierte en el primer museo en España de estas características, y el segundo de Europa, puesto que el único existente se encuentra en Police nad Metují, una localidad de la República Checa.

También utiliza la disciplina de la papi-

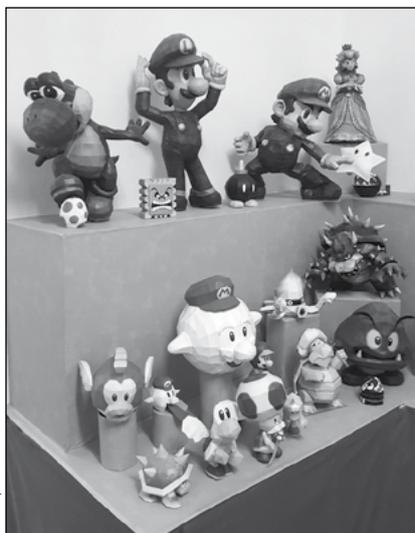
roflexia, conocida como «origami», con la intención de que la gente pueda apreciar el contraste entre una técnica y la otra.

En apenas dos años que lleva abierto el museo ya lo han visitado más de 80000 personas, siendo numerosos medios de comunicación los que se han hecho eco de la expectación que está creando.

Por otro lado, el director de cine marroquí Tarik Boukber, y también director del Festival Internacional de Cine para la Infancia y la Juventud de Chefchaouen, ha contactado con Guillermo para invitarle a que asista con su exposición a la V Edición de dicho Festival, con el fin de que pueda realizar talleres con los niños. El acto tendrá lugar entre los días 1 y 4 de septiembre en el Teatro Histórico de la Alcazaba Andalusí, en Marruecos. A tal evento asistirán grandes personalidades del cine internacional como Antonio Banderas, entre otros. ❖



Sección de monumentos



Sección: Super Smash Bros.



Una pequeña muestra de la sección de dibujos animados.



Ruperto Chapí, 9 | 06100 Olivenza | Badajoz

652 489 813

www.facebook.com/Museopapercraftolivenza

facebook

guille-1981@hotmail.es

Instagram

De lunes a domingo de 11 a 14 y de 17 a 20 h

Molí del Racó en La Riba (Tarragona)

RAMÓN CABARRÓ

Des de la Riba porto bones notícies per al món del paper. L'Ajuntament del poble va adquirir a finals de setembre de 2015 el molí del Racó, un edifici paperer del segle XVIII, que va treballar fins les acaballes del XIX i que posteriorment va ser destinat a pisos i en els baixos s'hi va ubicar l'escorxador municipal. Ara era deshabitat des de fa uns quans anys.

El molí es de forma rectangular, consta de planta baixa amb una superfície útil d'uns 123 m², repartits en tres espais diferenciats, amb volta catalana cadascun d'ells i dues plantes superiors de 217 m² cadascuna. Malgrat el seu us posterior a d'altres activitats, les seves façanes no podien dissimular algunes restes de ventanes que el circumdaven.

La finalitat de la compra no es altre que la d'ubicar-hi un museu on s'hi pugi plasmar, bàsicament, la història del paper de la Riba i esdevenir un centre d'interpretació on hi càpigam també les altres manufactures que també hi van existir com fàbriques de teixits, molins fariners, etc. Així com també altres qüestions d'àmbit local com són la divulgació de les troballes arqueològiques del jaciment de la Cansaladeta que data d'uns 150.000 anys d'antiguitat, la potenciació de la natura que ens envolta, el record a persones destacades de la població en qualsevol àmbit de la vida, un espai per a l'escalada que és molt activa en el nostre terme, etc.

El 26 d'octubre de 2015 el Ple de l'Ajuntament nomenava els membres de la Comissió Municipal del Museu del Paper de la Riba. Aquesta Comissió està presidida per l'Alcalde i la secunden quatre regidors de l'Ajuntament, a més de sis membres assessors nomenats pel Ple de la Corporació, quatre d'aquests assessors són persones relacionades amb cada una de les indústries papereres del municipi i els altres dos són persones amb coneixements de la història del paper a la Riba. La primera reunió de la Comissió es va celebrar el 4 de febrer de 2016.

A mitjans d'abril es va contractar a l'arquitecte Vera Hofbauerová, especialista en projectes de restauració d'edificis històrics importants, la qual està treballant en el projecte que ha de deixar el molí del Racó el més semblant possible al seu estat originari. Una de les seves primeres tasques va ser dirigir, juntament amb l'arqueòleg Oriol Atxon, el desenrunament d'una



Espai on es troben quatre piles per aixafar draps

part dels baixos del molí i la sorpresa de la Comissió va ser gran quan en el decurs d'aquests treballs, a mitjans del mes d'abril, van aparèixer quatre piles per aixafar draps en l'espai central i en un dels laterals dues piles més. Ressaltar també que en unes prospeccions fetes a l'altre lateral, on hi ha

via l'escorxador, s'han trobat restes del que sembla la tina on es fabricava el paper.

En properes *Filigranes* desitjo de poder-vos seguir informant, en els esdeveniments que es baixin succeint a l'entorn d'aquesta notícia, que ens ha de fer sentir cofois a tots els que estimem la història del paper. ❖



Detall de les piles

Rascafría, papeleros desde 1390

Hace ahora 400 años salía camino de la imprenta en Madrid el papel recién manufacturado en el molino de Los Batanes, actual término municipal de Rascafría, que iba a convertirse por vez primera en El Quijote, uno de los libros más veces impreso y leído de la Historia.

Según nos indica Beatriz Aguirre, alcaldesa de Rascafría-Oteruelo, los habitantes de esta Villa quisieron recordar el 23 de abril, y a lo largo de 2016, su historia con diversos actos que no sólo saquen a la luz aquella parte de la cultura española y universal, sino que se conviertan en motivo de celebración de la Memoria recuperada de la Villa para mayor disfrute y alegría de vecinos y de visitantes, así como para cimiento de un presente y un futuro más feliz y mejor.

Entre las actividades a realizar se encontraban diversos talleres creativos y artísticos del papel que fueron impartidos por estudiantes de la Escuela de Arte nº 10 de Madrid que ya han acabado sus estudios. Se desarrollaron, entre otros, taller de estampaciones sobre papel y plegado mediante la creación de sellos básicos realizados con corcho; gofrado en papel y plegado, encuadernación japonesa y taller de collage. La Fundación Meirat impartió el taller de fabricación de papel a mano. También se realizó estampación con apisonadora de obra gráfica de gran formato. ❖



Imagen cedida por Fundación Meirat



SPLENDORLUX, el muestrario dispuesto a arrojar luz a la gama de papeles de Fedrigoni

Las 46 referencias de este catálogo demuestran con acabados, formatos y colores su flexibilidad y versatilidad destacándose como el soporte ideal para el uso en el packaging de prestigio.

Además de actualizar los colores y adaptarlos a las nuevas tendencias en moda se ha renovado la gama de los tonos negros y metalizados, dándoles diferentes acabados. La gama de blancos se mantiene como la mejor respuesta a las necesidades de re-vestimiento, estuches, cajas y bolsas.

Splendorlux está disponible en una amplia gama variedad de gramajes y formatos.



Guía de precios 2016

Fedrigoni tiene en cuenta el potencial de los profesionales que confían en su firma, y por ello ha actualizado la Guía de Precios 2016. De esta forma intenta ayudar a sus clientes a optimizar sus resultados con solo realizar un click, pudiendo elegir entre las 23 gamas y más de 3 300 referencias de que dispone.

Una vez descargado el archivo pdf con las actualizaciones se pueden hacer búsquedas específicas para obtener resultados exactos y eficaces. Asimismo, el índice interactivo permite navegar por todas las páginas de forma fácil, rápida y cómoda. Por último, abriendo la pestaña de marcadores también se puede buscar con comodidad y rapidez por todo el catálogo.



TOP AWARD 2017

El Fedrigoni Top Award es el premio que reconoce el prestigio internacional de proyectos producidos con papel Fedrigoni, estando dirigido a diseñadores, impresores, editores, o incluso al cliente final de proyectos hechos con papel Fedrigoni.

La décima edición abarca cinco categorías: Libros, Publicaciones Corporativas, Etiquetas, Envases e Impresión Digital HP Indigo.

La entrega de premios tendrá lugar en Barcelona en marzo de 2017. ❖



Miembros del jurado: Petra Roth, Simon Esterson, Xavier Bas Baslé, Peter Anthony y Thomas Mans

PRESENTACIÓN DEL INFORME ESTADÍSTICO ANUAL Y LA ACTUALIZACIÓN DE LA MEMORIA DE SOSTENIBILIDAD DEL SECTOR PAPELERO

La producción de papel crece el 2,6% y el consumo el 5,6% en 2015

El ejercicio 2015 es el del inicio de la recuperación del sector, que ve por fin crecer la producción papelera, aunque lejos todavía de poder aprovechar el tirón de la demanda interna. El 2,6% de incremento en la producción de papel está aún muy por debajo del 5,6% de crecimiento del mercado interior, que se ha cubierto en buena parte con la importación, que registra un aumento del 2,3%. Las exportaciones de papel, que habían crecido de modo importante en los años de severa caída del mercado interno, disminuyeron en 2015 el 4,1%, según datos de ASPAPEL, que presentó en julio el Informe Estadístico Anual del Sector Papelero y la Actualización 2016 de la Memoria de Sostenibilidad del Papel.

La industria del papel apuesta por las materias primas locales, naturales, renovables y reciclables

El 97% de la madera y el 69% del papel para reciclar empleados como materia prima en la fabricación de papel en nuestro país en 2015 eran de procedencia local. El empleo rural en las plantaciones locales para papel se incrementó un 11% y aumentó también el CO₂ en ellas almacenado, que pasó de 28 millones de toneladas en 2014 a 31 millones de toneladas en 2015, según datos de ASPAPEL, que presentó también en julio la Actualización 2016 de la Memoria de Sostenibilidad del Papel y el Informe Estadístico Anual del Sector Papelero.

La recogida global de papel y cartón para reciclar creció en 2015 el 2,9% y se sitúa en 4,6 millones de toneladas, consolidando la recuperación iniciada en 2014, y acercándose al máximo histórico de 2008, cuando se rozaron los 5 millones de toneladas. En 2015, las fábricas paperas españolas reciclaron 5,2 millones de toneladas de papel y cartón, un 2,5% más que en año anterior. En la UE, solo Alemania supera ese volumen de reciclaje



Foto cedida por ASPAPEL

EVENTO 2016 del FORO DEL PAPEL Papel 4.0 El nuevo rol del papel en la era digital

¿Cuál es el nuevo rol del papel en la sociedad digital? Fábricas, productos, logística y distribución, atención al público y servicio post-venta, todo adquiere una nueva dimensión visto desde el prisma PAPEL 4.0. El EVENTO 2016 del FORO DEL PAPEL celebrado el pasado 15 de marzo, en el Auditorio 400 del Museo Reina Sofía de Madrid, exploró esa nueva dimensión.

Papel 4.0 significa industria conectada: la ciber-fábrica, en el marco de la cuarta revolución industrial. La digitalización de los procesos de fabricación de celulosa y papel permite una mayor eficiencia en el uso de las materias primas y la energía, una mayor flexibilidad y series y tiempos de fabricación más cortos.

PAPEL 4.0 es también el mundo de los nuevos productos papereros inteligentes, de los productos personalizados y la

adaptación a las nuevas necesidades de los consumidores. En el ámbito periodístico, como complemento necesario a la velocidad, inmediatez y rapidez características de los medios online, se abre camino el *slow journalism*, periodismo de reflexión, análisis y contextualización.

PAPEL 4.0 significa además una nueva forma de relacionarse con el cliente en un contexto digital y multicanal. Un contexto en el que nace el marketing de experiencias o marketing emocional, que apela a los sentidos para crear emociones y vivencias gratificantes, que conectan al consumidor con los valores de la marca. En este campo, el papel aporta a las campañas multimedia calidad, calidez y cercanía.

PAPEL 4.0 es igualmente el ámbito de la venta online, en el que el packaging resulta esencial para la percepción de marca por parte del cliente, como único contacto físico y nexos entre el mundo online y el mundo offline. De nuevo aquí, los envases y embalajes de papel y cartón se revelan como el más atractivo soporte de marca.

Premios Valores del Papel 2016

Antonio Muñoz Molina, Cuadernos Rubio, Ebro Foods, Honda y Noelia Lozano han sido los galardonados en la segunda edición de los Premios Valores del Papel, organizados por el FORO DEL PAPEL. Los Premios ponen el foco en cinco atributos característicos de este material: su carácter valioso, natural, innovador, esencial y renovable y suponen el reconocimiento del mundo del papel a personas y organizaciones que se distinguen por encarnar estos valores en sus ámbitos de actividad. La entrega de los Premios Valores del Papel 2016 tuvo lugar el pasado 15 de marzo en la clausura del evento anual del FORO DEL PAPEL. ❖



Foto cedida por ASPAPEL

Enrique Isidro (ASPAPPEL) junto a los galardonados en los Premios Valores del Papel 2016: Natalia Sagalés (HONDA), Noelia Lozano, Antonio Muñoz Molina, Enrique Rubio (Cuadernos RUBIO) y Joaquín Domínguez Medina (EBRO FOODS).



Concurso IGLOO FESTIVAL

Este año se celebra nuevamente el Concurso Igloo Festival, patrocinado por **Torraspapel Distribución** y **Arjowiggins Graphic**, cuyo fin es promover el uso de **Igloo**, la calidad altamente sostenible, que consigue conjugar su materia prima reciclada con una



extraordinaria blancura. Entre los trabajos presentados, impresos durante todo 2016 en cualquier acabado de la gama, se elegirá un ganador que disfrutará de un magnífico viaje para 2 personas a una capital europea. (Ver bases en www.torrasdistribucion.com).

Nuevos estucados Torraspapel Distribución

Torraspapel Distribución, miembro de Lecta, amplía su oferta de papeles estucados con dos nuevas gamas producidas en Cartiere de Garda, fábrica italiana perteneciente al Grupo, cuyo objetivo como fabricante de Estucados es ofrecer una solución específica para cada trabajo:

- ☑ **Creator Silk Art**. Estucado Premium semimate 2 caras de pasta química que por su discreto grado de satinación y mayor calibre supone una interesante alternativa a los tradicionales acabados Silk, sin renunciar a la excelente calidad de impresión.
- ☑ **Gardamatt Smooth**. Estucado Premium semimate 2 caras de pasta química y particular acabado super satinado que le permite ofrecer la



VII EDICIÓN IGLOO FESTIVAL

www.torraspapel.com
www.torrasdistribucion.com/festivaligloo
www.igloo-paper.es



CreatorSilk Art

máxima definición, por lo que es un soporte ideal para fotografía u otro tipo de imágenes de calidad.

El Centro de Servicio al Cliente de Torraspapel Distribución, ahora con teléfono gratuito

En **Torraspapel Distribución** el cliente es lo más importante, y ahora bajo el slogan «Para que tú siempre ganes» la empresa da a conocer su nuevo número de teléfono **gratuito 900 70 11 77**

La intención es facilitar a sus clientes el contacto para que puedan solventar cualquier tema sin que las llamadas les supongan ningún desembolso. ❖





TORRASPAPEL DISTRIBUCIÓN

900 70 11 77

**Cambiamos de número,
PARA QUE TÚ SIEMPRE GANES**

**Nuevo teléfono de Atención al Cliente de
Torraspapel Distribución.**

Ahora gratuito, para que también ahorres.

Centro de Servicio al Cliente
Horario de 08:00 a 19:00 h.
atencion.cliente@torraspapel.com
www.torrasdistribucion.com

LECTA

TORRASPAPEL DISTRIBUCIÓN

Imágenes cedidas por Torraspapel Distribución

Gardamatt Smooth 250 g/m²

Adiós a Gerard van Thienen

M^a DOLORES DÍAZ-MIRANDA MACÍAS

La comunidad de estudiosos del papel y las filigranas ha perdido a uno de los investigadores más relevantes de las últimas décadas: Gerard van Thienen. El 19 de julio este hombre jovial, dinámico, sociable y generoso nos dejó embargados de un inmutable sentimiento de orfandad y tristeza.

Gerard van Thienen nació en el año 1939. Estudió literatura holandesa y filología en la universidad de Amsterdam. Se graduó siendo alumno del gran historiador del libro Wytzen Hellinga. Al finalizar sus estudios comenzó a trabajar como conservador de las Colecciones de los primeros impresos de la Biblioteca Real de la Haya, la Biblioteca Nacional de los Países Bajos. Fruto de su trabajo son el catálogo de incunables de las bibliotecas de Holanda –IDL¹–, el catálogo de incunables impresos en Holanda y Bélgica de todas las bibliotecas del mundo –ILC²– y la base de datos de filigranas de estos incunables, la WILC que consta de 16 000 imágenes de filigranas con los correspondientes datos documen-



Foto cedida por M^a Dolores Díaz-Miranda

Gerard van Thienen

tales, características de las filigranas y demás propiedades del papel. Esta base es de libre acceso y está disponible en la web de la Koninklijke Bibliotheek (<http://watermark.kb.nl/>) y en el portal multilingüe Bernstein of paper. La finalidad de esta web es ser una herramienta que ayude a fechar los incunables que están sin datar, la eficacia de la misma ha permitido que de 1 200 ediciones de incunables de los Países Bajos que estaban sin fechar se lograra precisar la data de unas 400 ediciones.

Para los investigadores de las filigranas españolas la gran aportación de Gerard es la creación de la base de datos Watermarks in Incunabula printed in España –WIES–, sitio

web provisional que, desde noviembre del 2008, presenta 6 000 frotados de filigranas de los incunables impresos en España de un total, aproximadamente, de 9 000 frotados que el autor ha recogido tras visitar más de cien bibliotecas, especialmente, españolas y de otros países como los Estados Unidos, Inglaterra, Múnich, París, San Petersburgo, Viena, Portugal, Bélgica, Holanda, etc. La finalidad de WIES es atribuir fechas más precisas a los incunables españoles que están sin datar, aproximadamente unas 500 ediciones, por medio de la similitud de sus filigranas con las de los incunables que están datados, también unas 500 ediciones. A su vez sirve para hacer estudios comparativos entre la similitud de los papeles datados de los incunables españoles con los papeles de los incunables sin datar impresos en otros países, tal es el caso de algunos incunables ingleses que utilizan los mismos tipos de papel genovés que los españoles.

En esta breve reseña necrológica no puedo dejar de expresar mi afecto y agradecimiento a este amigo, colega y maestro. Mis estudios sobre las filigranas se abrieron a nivel internacional gracias a su apoyo y colaboración. En multitud de ocasiones, en su larga lucha contra su cáncer, le expresé que rezaba por él. Hoy brindo por él, tal como deseaba despedirse de nosotros. ❖

1 Incunabula in Dutch libraries, ed-in- chief, G. van Thienen. Nieuwkoop, De Graaf, 1983, 2 vols
2 Incunabula printed in the Low Countries, eds. G. van Thienen & J. Goldfinch. Nieuwkoop, De Graaf, 1999.



I Congreso Internacional. El soporte escritorio en la Edad Media: El Protagonismo de la villa de Xàtiva. 5, 6 y 7 mayo 2011, Valencia.

Llegamos hasta el fondo para llevar todas las compras y proteger al planeta.



Ahora **se lleva**



RENOVABLE



BIODEGRADABLE



REUTILIZABLE



RECICLABLE

labolsadepapel.com